**Piątek 7 czerwca 2024**

15.00-15.30

**Modlitwa o pokój przy Dzwonie**

Wojny i konflikty w Europie i na świecie, takie jak w Ukrainie i na Bliskim Wschodzie, napawają nas wielkim niepokojem. Jako chrześcijanie z różnych krajów, zjednoczeni w wierze, rozpoczynamy Spotkanie od ekumenicznej modlitwy o pokój.

bp Sándor Zán Fábián, Berehowe/Ukraina

bp Pavlo Shvarts, Charków/Ukraina

bp Friedrich Kramer, Magdeburg

Superintendent dr Christina-Maria Bammel, Berlin

ks. dr Tadeusz Kuźmicki, Gorzów

ks. Sławomir Sikora, Szczecin

René Pachmann, Kapelan uniwersytecki, Uniwersytet Europejski Viadrina, Frankfurt nad Odrą

ks. Susanne Noack, Frankfurt nad Odrą

Dzwon Pokoju, Uferstraße 1

15.30-16.30

**Wiara oznacza poznawanie - Karl Barth, po prostu przeczytaj**

***Warsztaty***

Anna Lena Schwarz, Katedra Teologii Systemowej i Ekumenicznej, Uniwersytet w Siegen/Niemcy

Ábel Veres, Kościół Reformowany na Węgrzech, Szigetszentmiklós/Węgry

Kościół Pokoju, sala chóralna, 1. piętro, Schulstraße 4A

HU

16.00-17.00

**Nic nas njebuźo wótźěliś wót Bóžeje lubosći - Nic nas nie może rozdzielić od Bożej miłości**

***Nabożeństwo Wendyjskie***

Nabożeństwo w języku łużyckim z pieśniami i tradycjami Serbołużyczan i Wendów. Łużyce są domem dla najmniejszego narodu słowiańskiego. Przyjdź i świętuj z nami wendyjskie nabożeństwo!

Pójź namšu a módli se a spiwaj z nami.

ks. Katharina Köhler, Dissen-Sielow

Kościół św. Jerzego, Bergstraße 156

16.00-17.30

**Spotkać się na nowo**

***Panel dyskusyjny: od spotkań parafialnych do środkowo i wschodnioeuropejskiego Spotkania Chrześcijan***

Nowe twarze, nowe perspektywy, nowe spostrzeżenia: Ludzie z Polski, Czech i Niemiec opowiadają o Spotkaniu Chrześcijan od 1991 roku.

ks. Cezary Królewicz, Lubań

ks. em. Albrecht Naumann, Görlitz

ks. Ulrike Menzel, Theologische Vorständin Samariteranstalten Fürstenwalde/Spree

Gerhard Frey-Reininghaus, referent ds. ekumenizmu, Ewangelicki Kościół Braci Czeskich, Praga/Republika Czeska

Moderacja: ks. Wolfgang Iskraut, Cottbus

Kleist Forum, Sala Konferencyjna 2, Platz der Einheit 1

PL

**Otwarcie**

17.30-18.00

**Willkommen/Witamy/Vitajte/Vítejte/Üdvözöljük**

***Muzyka i słowa na początek***

Muzyka: Orkiestry dęte z Kościołów uczestniczących w Spotkaniu, dyrygent: Ulrike Gäbel, Frankfurt nad Odrą

Moderacja: Attila Weidemann, Berlin i ks. Paweł Mikołajczyk, Wrocław

Scena główna, Brunnenplatz

PL, CS, SK, HU

18.00-19.00

**Nic nas nie rozdzieli: Teraźniejszość i przyszłość**

***Nabożeństwo inauguracyjne***

Kazanie:

bp dr Christian Stäblein, Berlin

bp Jerzy Samiec, Warszawa

Przewodnictwo i liturgia:

Generalna Superintendent Theresa Rinecker, Görlitz

bp Waldemar Pytel, Wrocław

ks. Halina Radacz, Szczecin

ks. Meike Waechter, Berlin

Czytania i modlitwy: przedstawiciele diakonii i młodzieży

Muzyka:

Frankfurter Ökumenische Kantorei, pod batutą dyrektora ds. muzyki kościelnej Stephana Hardta, Frankfurt nad Odrą

Chór Ewangelicki im.Oskara Kolberga w Pile, dyrygent: Natalia Karolak, Piła

Orkiestry dęte z Kościołów uczestniczących, dyrygent: Ulrike Gäbel, Frankfurt nad Odrą

Kenya Music Project, Nairobi/Kenia i muzycy z Kościoła Ewangelickiego okręg Oderland-Spree

Scena główna, Brunnenplatz

PL, CS, SK, HU

19.00-19.30

**Otwarcie Wieczoru Spotkań**

Powitania ze świata polityki, społeczeństwa i ekumenizmu

Moderacja: Attila Weidemann, Berlin i ks. Paweł Mikołajczyk, Wrocław

Scena główna, Brunnenplatz

PL, CS, SK, HU

19.30-22.00

**Wieczór Spotkań**

Wieczór Spotkań rozpocznie się kolorowym festiwalem ulicznym na obszarze od rynku do mostu miejskiego. Gości powitają parafie wszystkich wyznań, organizacje i stowarzyszenia z Polski oraz Niemiec – cały region zaangażuje się w to, żeby ten wieczór na długo pozostał w Waszej pamięci. Na okazałych brzegach Odry, symbolicznego centrum goszczącego regionu, nie zabraknie dobrej muzyki i smacznego jedzenia oraz różnorodnych interakcji. Zapraszamy do udziału i odkrywana festiwalu jako przestrzeni spotkania.

Marktplatz, Bischofsstraße, promenada nad Odrą do placu przed Collegium Polonicum

20.00-21.00

**Kenya Music Project**

***Wielki koncert muzyki z Afryki***

Od 2005 roku Mamlaka Hill Chapel i okręg kościelny Oderland-Spree są połączone poprzez pracę Kenya Music Project. Przez ekumeniczne, muzyczne i kulturalne spotkania, projekt promuje wiarę i rozwój osobisty młodych chrześcijan z obu krajów.

Mamlaka Hill Chapel, Nairobi/Kenia

Scena główna, Brunnenplatz

20.00-21.30

**Zjednoczeni w muzyce**

***Nabożeństwo Techno***

Każdy rozumie język muzyki. Pragniemy celebrować nabożeństwo z dudniącymi basami i muzyką elektroniczną, nie tylko dla młodzieży!

Kazanie: bp Tobias Bilz, Drezno

Prowadzenie i muzyka: ks. Jiří Šamšula, Třebenice/Czechy i ks. Viktor Weber, Berlin

Kościół Pokoju, Schulstraße 4A

CS

21.45

**Wieczorne błogosławieństwo i zakończenie**

Przy blasku świateł, przy dźwiękach orkiestry dętej i z niespodzianką zakończymy wspólnie wieczór spotkań po obu stronach Odry.

ks. Gabriele Neumann, Frankfurt nad Odrą

Superintendent Frank Schürer-Behrmann, Frankfurt nad Odrą

bp Mirosław Wola, Gorzów Wielkopolski

Promenada nadodrzańska, most miejski, ul. 1-go Maja Słubice

**Program**

**Sobota 8 czerwca 2024**

**Wspólnie rozpocznijmy dzień**

**Śniadania z Biblią**

8.00-10.00

Serdecznie zapraszamy naszych gości, przebywających w kwaterach prywatnych i salkach parafialnych, na wspólne śniadania biblijne. Liturgia prowadzona jest w języku polskim, węgierskim, czeskim, słowackim i niemieckim. Zob. str. (Śniadania z Biblią/liturgia)

PL, CS, SK, HU

**Rozważania biblijne i nabożeństwa**

9.00-10.00

Serdecznie zapraszamy naszych gości przebywających w hotelach ze śniadaniami oraz gości jednodniowych na rozważania biblijne i nabożeństwa.

***Dialogowe rozważania biblijne w języku polskim i niemieckim***

bp Kristina Kühnbaum-Schmidt, Schwerin

bp dr Adrian Korczago, Bielsko-Biała

Muzyka: Chór Sola Fide, dyrygent: Małgorzata Konarzewska, Goleszów

*Collegium Polonicum, ul. Kościuszki 1, Słubice*

PL

***Rozważania biblijne w języku węgierskim***

ks. György Gregersen-Labossa, Budapeszt

*Kleist Forum, Großer Saal, Platz der Einheit 1*

***Rozważania biblijne w języku czeskim***

ks. Jiří Tengler, Polička/Czechy

Muzyka: Chór ECHO Zlín,dyrygent: LKMD Ladislav Moravetz, Zlín/Czechy

*Kleist Forum, Sla konferencyjna 2, 2. piętro, Platz der Einheit 1*

***Rozważania biblijne w języku słowackim***

ks. Tomáš German, Blatnica/Słowacja

Muzyka: Ján Hegeduš, Zvolen/Słowacja

*Kościół św.Jerzego, Bergstraße 156*

***Dialogowe rozważania biblijne w języku czeskim i niemieckim***

bp Lukáš Bujna, Plzeň/Czechy

Generalny superintendent Kristóf Bálint, Potsdam

Muzyka: LKMD ks. PaedDr. Zdeněk Kovalčík, Zlín/Czechy

*Kościół św. Gertrudy, Gertraudenplatz 6*

CS

***Dialogowe rozważania biblijne w języku niemieckim***

ks. dr Christina-Maria Bammel, Berlin

Monsignor dr Hansjörg Günther, Berlin

*Kościół Pokoju, Schulstraße 4A*

***Rozważania biblijne na temat krytycznych wobec antysemityzmu interpretacji Biblii: Jezus i cudzołożnica***

prof. em. Katharina von Kellenbach PhD, Berlin

*Kleist Forum, Foyer, Platz der Einheit 1*

***Poranne nabożeństwo w Ogrodzie Biblijnym***

Evangelische Grundschule, Frankfurt nad Odrą

Muzyka: Markus Nicolaus, organista, Frankfurt nad Odrą

*Luisenstraße 25D*

*9.30*

***Poranna modlitwa***

dr Ursula Schoen, dyrektor Diakonisches Werk, Berlin

*Wichern-Diakonie, Kapelle, Luisenstraße 21-24*

**W samym centrum miasta**

Scena główna, Brunnenplatz

10.30-11.00

**Life'n'Rhythm**

Twórcza muzyka i taniec dla każdego. Dołącz i śpiewaj razem z nami!

Ten Sing Project, Praga

11.00-11.30

**Kościoły odbudowują Europę?**

Jak Kościół może przyczynić się do stworzenia dostatniej, społecznej i pokojowej Europy?

Prezes Harald Geywitz, Berlin

Prezes Synodu ks. Adam Malina, Katowice-Szopienice

PL

11.30-12.00

**Wszystko, co czynicie, czyńcie w miłości**

Polskie pieśni i tańce

Kolorowe pieśni i tańce z wachlarzami w wykonaniu dzieci i młodzieży

Grupa teatralno-taneczna Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego, pod kierownictwem Agnieszki Borskiej, Skoczów

12.00-12.15

**Modlitwa w południe w języku niemieckim**

Prezes Harald Geywitz, Berlin

Monsignor dr Hansjörg Günther, Berlin

Muzyka: Orkeistry dęte z uczestniczących Kościołów, dyrygent: Ulrike Gäbel, Frankfurt nad Odrą

12.30-13.00

**Pokój tak, ale jak?**

***O wyzwaniach, ścieżkach i impulsach dla zrównoważonego budowania pokoju***

bp Sándor Zán Fábián, Berehowe/Ukraina

bp Jerzy Samiec, Warszawa

bp dr Christian Stäblein, Berlin

PL, HU

13.00-14.00

**Przyjdź i śpiewaj pieśni we wszystkich językach krajów SCh!**

***Wspólne śpiewanie***

Dyrygent: Kantor Tobias Brommann, Berlin

14.00-14.30

**Czy Kościół ma przyszłość?**

***Kościół w mniejszości, między znaczeniem społecznym a Kościołem dla wszystkich***

**Mateusz Sikora, przedstawiciel młodzieży, Szczecin**

dr Viola Vogel, przewodnicząca Konsystorza, Berlin

PL

14.30-15.00

**Young Jazz**

***Hołd dla sprawiedliwości twórczej poprzez muzykę***

Jazz Youngs, Młodzieżowy Zespół Jazzowy Luterańskich Szkół Średnich, Budapeszt

15.00-15.30

**Wciąż używane, nigdy nie wyjaśnione: czym jest dwumiasto?**

***Burmistrzowie Frankfurtu nad Odrą i Słubic opowiadają o tym, jak oba miasta rozwinęły się razem oraz o sukcesach i przeszkodach we współpracy transgranicznej.***

Burmistrz Frankfurtu nad Odrą i Burmistrz Słubic

PL

15.30-16.00

**Muzyka z Czech**

***Brzmienia i pieśni na instrumentach historycznych i ludowych***

Tomáš Najbrt, multiinstrumentalista, Praga

16.00-16.30

**Jak kościół może stać się bardziej inkluzywny?**

***Według Biblii wszyscy ludzie mają taką samą godność. Ale dyskryminacja i przemoc w Kościele są realne. Jak Kościoły mogą stać się bezpiecznym miejscem dla wszystkich?***

Prezes Anna-Nicole Heinrich, Hanower

ks. Anne Linden, duszpasterz szpitalny, Bad Saarow

16.30-17.00

**Sercem i duszą**

***Tańce ludowe w strojach węgierskich***

Zespół tańca ludowego z Ewangelicko-Luterańskiej Szkoły Średniej w Aszód, pod kierunkiem Erzsébet Lányi, Aszód

17.00-17.30

**Czerpać siłę z diaspory?**

***Ewangelicy w Polsce i Niemczech Wschodnich są mniejszością - i właśnie dlatego koncentrują się na współpracy***

Generalna Superintendent Theresa Rinecker, Görlitz

Biskup Waldemar Pytel, Wrocław

PL

17.30-18.00

**Pieśni dla pokoju**

***1. Swing-Go-Pop Chor Brandenburgs***

Rodzina & Przyjaciele, dyrygent: Jochen Silex, Seelow

20.00-21.45

**Niebezpiecznie dziwna muzyka dęta**

***Wielki koncert***

Muzycy z Niemiec, Syrii, Palestyny, Izraela, Brazylii, Włoch, Bawarii, Rosji, Polski i Iraku (z pochodzeniem uchodźczym i bez) są zjednoczeni pragnieniem przełamywania uprzedzeń i budowania mostów między kulturami, religiami i grupami etnicznymi. Reinterpretują swoją rodzimą muzykę i porywają wszystkich do tańca dźwiękami instrumentów dętych blaszanych i szerokim repertuarem afro funk, bałkańskich instrumentów blaszanych, muzyki klezmerskiej, cumbii i orientalnych hitów.

Banda Comunale, Drezno

21.45-22.00

**Modlitwa wieczorna w języku niemieckim**

Generalny Superintendent Kristóf Bálint, Poczdam

Muzyka: Orkiestry dęte z uczestniczących kościołów, pod dyrekcją Ulrike Gäbel, Frankfurt nad Odrą

Moderacja dnia: Attila Weidemann, Berlin i ks. Paweł Meler, Wrocław

Od Rynku, przez Bischofsstraße, do promenady nad Odrą

18.30-19.30

**Wieczerza 4000**

*Wspólna kolacja przy wspólnym stole*

Do wspólnej kolacji zasiądziemy przy gigantycznym, kilometrowym!, stole rozłożonym od Marktplatz po promenadę nad Odrą. Ten wyjątkowy wspólny posiłek będzie niewątpliwie okazją do integracji z ludźmi mówiącymi różnymi językami i pochodzącymi z różnych krajów. Będzie to czas poznawania się, rozmów, doświadczania jak ważne jest bycie w społeczności. Przynieście ze sobą dzwonki, najważniejsze, by było głośno!

12.30-13.30

**Odetchnijmy głęboko razem z Bogiem na świeżym powietrzu**

***Nabożeństwo dla rodzin***

Zapraszamy rodziny i wszystkich, którzy chcą odkrywać Boga w naturze. Wspólnie przygotujemy miejsce uwielbienia, do którego potrzebujemy tylko tego, co daje nam natura. Wyruszymy na poszukiwanie i odnajdziemy Boga i wspólnotę.

ks. Susanne Noack, Frankfurt nad Odrą

*Półwysep Ziegenwerder, ognisko za placem zabaw na wyspie*

**Centrum Przyjaźni Polsko-Niemieckiej**

Collegium Polonicum, ul. Kościuszki 1, Słubice

9.00-10.00

***Dialogowe rozważania biblijne w języku polskim i niemieckim***

Zob. strona

10.30-12.00

**Pokonywanie granic, promowanie wspólnoty, szukanie odpowiedzi**

***Panel dyskusyjny na temat stosunków polsko-niemieckich***

Polskę i Niemcy łączy wiele pytań o przyszłość. Kwestie zmian klimatycznych i odpowiedzialności za ekosystem Odry, obrona liberalnej demokracji, wsparcie dla Ukrainy, sposoby postępowania z Rosją. W ramach dialogu ludzie polityki i Kościoła wspólnie poszukują odpowiedzi na te pytania.

bp Jerzy Samiec, Warszawa

bp Semko Koroza, Warszawa

bp dr Christian Stäblein, Berlin

Goście z kręgów politycznych i społecznych

Moderacja: Stephan Bickhardt, dyrektor Evangelische Akademie Sachsen, Drezno

PL

12.00-12.15

***Modlitwa w południe w języku polskim***

ks. Marcin Orawski, Wrocław

Muzyka: Chór Parafii Ewangelicko-Augsburskiej Opatrzności Bożej we Wrocławiu, dyrygent: Mikołaj Szczęsny, Wrocław

14.00-15.30

**„Bóg obrócił to w dobro“ (I Księga Mojżeszowa 50,20)**

***Sąsiedzkie historie z Polski i Niemiec***

Nasze pogranicze to obszar kultury i wiary, który chcemy wspólnie kształtować. Panel dyskusyjny przedstawia historię inicjatyw na rzecz pojednania oraz prezentuje konkretne inicjatywy i aktualne wyzwania oraz projekty na rzecz pokoju w Europie Środkowo-Wschodniej.

bp Kristina Kühnbaum-Schmidt, Schwerin

bp Waldemar Pytel, Wrocław

bp Adrian Put, Gorzów

Generalna Superintendent Theresa Rinecker, Görlitz

dr Robert Żurek, Fundacji Krzyżowa, Krzyżowa

dr Annemarie Franke, kierownik Sekretariatu Kultury Regionu Kulturalnego Górnych Łużyc i Dolnego Śląska, Krzyżowa oraz Görlitz

ks. dr Piotr Gaś, Warszawa

ks. em. Markus Meckel, były minister spraw zagranicznych NRD, Berlin

Muzyka: Berliner Staats- und Domchor, dyrygent: prof. Kai-Uwe Jirka, Berlin

Moderacja: Superintendent Frank Schürer-Behrmann oraz Adrianna Rosa-Zarzycka, Frankfurt nad Odrą

PL

16.00-17.30

**Czy wciąż można nas ocalić? Rola Kościołów w transformacji ekologicznej**

***Wykład i panel dyskusyjny***

"Epoka ludzkości" znajduje się na rozdrożu. Jak wygląda udane życie w coraz ciaśniejszych granicach ekologicznych? I jaki wkład mogą wnieść Kościoły?

prof. dr Wolfgang Lucht, Instytut Badań nad Wpływem Klimatu, Potsdam

bp Michael Chalupka, Wiedeń

bp Adrian Put, Gorzów

ks. dr Christina-Maria Bammel, Berlin

Moderacja: Hans-Joachim Ditz, Berlin

PL

19.30-21.45

**Zjednoczeni w muzyce**

***Koncert chórów z pięciu krajów***

Chór Czechosłowackiego Kościoła Husyckiego, dyrygent: LKMD ks. Zdeněk Kovalčík, Zlín/Czechy

ECHO Zlín, dyrygent: LKMD Ladislav Moravetz, Zlín/Czechy

Pax et Bonum, dyrygent: Boldizsár Kiss, Budapeszt

Jubilate Deo, dyrygent: Joanna Bliwert-Hoderna, Mysłowice

Chór Collegium Canorum Lobaviense dyrygent: dyrektor muzyki kościelnej Christian Kühne, Löbau

Moderacja: LKMD Markus Leidenberger, Drezno

21.45-22.00

***Wieczorna modlitwa w języku polskim***

Chór Sola Fide, dyrygent: Małgorzata Konarzewska, Goleszów

**Centrum Pokoju i Demokracji w Europie**

Audimax, Europa-Universität Viadrina, Logenstraße 4

10.30-12.00

**Wkład kościołów w przyszłość Europy**

***Panel dyskusyjny na temat religii i demokracji***

W Europie Środkowej i Wschodniej na nowo podejmuje się kwestię relacji między religią a demokracją. Po demokratycznym przebudzeniu po roku 1989, mamy obecnie do czynienia z silnymi tendencjami nacjonalistycznymi i polaryzacją społeczną. W jaki sposób kościoły ewangelickie angażują się w dyskusje polityczne i społeczne?

prof. dr Eduard Mühle, Prezydent Uniwersytetu Europejskiego Viadrina, Frankfurt nad Odrą

prof. Detlef Pollack, socjolog religii, Universität Münster

bp Tamás Fabiny, Budapeszt

prof. Hanna Suchocka, była Premier Polski, Poznań

bp Tomáš Tyrlík, Český Těšín

Prezes Anna-Nicole Heinrich, Hannover

Moderacja: Konsul Generalna Cornelia Pieper, Gdańsk oraz Carsten Rentzing, Drezno

PL, CS, HU

14.00-15.30

**Między wojną a pokojem**

***Panel dyskusyjny na temat Kościoła i wojny na Ukrainie***

Kościoły ewangelickie na Ukrainie również zostały dotknięte rosyjską agresją. Jakie wyzwania i zadania stoją przed kościołami tego regionu? Wnioski zostaną uzupełnione o zagadnienia etyki pokoju i perspektywy naukowe.

bp Pavlo Shvarts, Charków

bp Sándor Zán Fábián, Berehowe/Ukraina

bp Friedrich Kramer, Magdeburg

dr Anne Holper, Instytut Zarządzania Konfliktami i Centrum Mediacji Pokojowej, Uniwersytet Europejski Viadrina, Frankfurt nad Odrą

dr Ana Raffai, teolożka katolicka i działaczka na rzecz pokoju, Zagrzeb

Moderacja: Anna Wrzesińska, Warszawa i Jens Lattke, pełnomocnik ds. pokoju, Kościół Ewangelicki w Środkowych Niemczech, Magdeburg

Muzyka: Lukáš Michel, pianista, Praga

PL, HU

*Wydarzenia organizowane przez Europejskie Centrum Ekumeniczne we Frankfurcie nad Odrą we współpracy z Centrum Interdyscyplinarnych Studiów o Polsce, Uniwersytet Europejski Viadrina, Frankfurt nad Odrą*

**Program tematyczny w Kleist Forum**

Kleist Forum, Großer Saal, Platz der Einheit 1

9.00-10.00

***Rozważania biblijne w języku węgierskim*** zob.str

10.30-12.00

**Wielowymiarowa ścieżka**

***Panel dyskusyjny na temat wyjątkowej historii ordynacji kobiet w poszczególnych krajach***

Co doprowadziło do wprowadzenia ordynacji kobiet i jak wyglądały początki? Jakie wyzwania stoją obecnie przed kobietami księżmi?

Generalna Superintendent Ulrike Trautwein, Berlin

ks. dr Helena Smolová, Tábor/Czechy

ks. Mária Hroboňová, Lučenec/Słowacja

dr Klára Tarr Cselovszky, Budapeszt

ks. dr Elfriede Dörr, Sibiu/Rumunia

ks. Marta Zachraj-Mikołajczyk, Wrocław

Moderacja: Lenka Janotková, Żylina/Słowacja

PL, CS, SK, HU

14.00-15.00 oraz 16.30-17.30

**Distelkinder** zob. str.

***Musical autorstwa Henrike Thies-Gebauer***

Kleist Forum, Foyer

9.00-10.00

***Rozważania biblijne na temat krytycznych wobec antysemityzmu interpretacji Biblii: Jezus i cudzołożnica*** zob. str.

12.00-12.30

**Nabożeństwo młodzieżowe w języku niemieckim**

***Muzyka: ZELZAH, zespół młodzieżowy parafii luterańskiej Deák tér, Budapeszt/Węgry***

Prowadząca: Julia Daser, regionalna duszpasterz młodzieży, Berlin

***15.30-16.00***

**Semmi sem választhat el minket**

***Koncert***

ZELZAH, zespół młodzieżowy parafii luterańskiej Deák tér, Budapeszt

Kleist Forum, Studiobühne

14.00-15.30

***Warsztaty: Być chrześcijaninem w świeckim społeczeństwie***

Kościoły w kontekście różnorodności światopoglądów, stylów życia i duchowości stoją przed wyzwaniem przekazywania Ewangelii w pluralistycznym świecie.

Prezes Synodu Pavel Pokorný, Praga

bp Lukáš Bujna, Plzeň/Czechy

ks. Jiří Šamšula, Třebenice/Czechy

ks. Bettine Reichelt, Leipzig

Gabriele Oehme, pedagożka społeczna, Dresden

Friedemann Oehme, referent ds. stosunków ekumenicznych, Dresden

Moderacja: Gerhard Frey-Reininghaus, referent ds. stosunków ekumenicznych w stanie spoczynku, Praga

CS

16.00-17.30

***Warsztaty: Przekazywanie wiary - w dialogu z młodymi duszpasterzami***

W jaki sposób można przekazywać wiarę następnemu pokoleniu i jak rekrutować młodych ludzi do służby? Co motywuje młodych ludzi do angażowania się w życie Kościoła i studiowania teologii?Będziemy pracować w grupach roboczych w Foyer i Galerii.

ks. Mitja Andrejek, Križevci/Słowenia

ks. dr Mario Fischer, sekretarz generalny Wspólnoty Kościołów Ewangelickich w Europie, Wiedeń

Johanna Kluge,pedagożka społeczna, Fürth

ks. Kitti Németh, Boba/Węgry

dr András Szabó, Budapeszt

dr Patrick Todjeras, Attersee/Austria

Moderacja: dr Klára Tarr Cselovszky, Budapeszt

HU

Kleist Forum, Konferenzraum 2

9.00-10.00

***Rozważania biblijne w języku czeskim*** zob.str.

10.30-12.30

***Warsztaty: Życie Kościoła w mieście i na wsi***

W całej Europie istnieją trafne pomysły i przykłady tego, w jaki sposób Kościół może dawać impulsy adekwatne do poszczególnych wyzwań.

ks. György Gregersen-Labossa, Präsident Diakonischer Ausschuss, Budapeszt

bp Mirosław Wola, Gorzów

dr Christoph Theilemann, Direktor Berliner Missionswerk, Berlin

Moderacja: ks. Jens Peter Erichsen, Frankfurt nad Odrą

HU, PL

14.00-15.30

**"Obcy będzie wśród was jak tubylec" ( Trzecia Księga Mojżeszowa 19,34)**

***Panel dyskusyjny na temat pracy z uchodźcami***

Co wspólnoty chrześcijańskie mogą wnieść w przyjęcie uchodźców? Jaką rolę pełnią w tym, by uchodźcy czuli się u nas jak w domu?

ks. Christiane Schulz, Neuruppin

ks. Jana Tabačková, Košice/Słowacja

Claudia Lui, Centrum Doradztwa Diakonii, Wiedeń

Vera Yakovenko, uchodźczyni z Kijowa/Ukraina, obecnie w Rheinsbergu

Moderacja: Matthias Puppe, Berlin

SK

16.00-18.00

**United4Rescue?Sytuacja na zewnętrznych granicach UE**

***Panel dyskusyjny na temat wyzwań związanych z migracją***

Kraje Europy Wschodniej graniczące z zewnętrznymi granicami UE są szczególnie dotknięte napływem uchodźców. Jak Kościoły ewangelickie w tych krajach radzą sobie z tą kwestią? Jak pomagają i wspierają? Czego oczekują?

bp dr Christian Stäblein, Berlin

bp Peter Mihoč, Prešov/Słowacja

Wanda Falk, dyrektor Diakonii Polskiej, Warszawa

dr Ursula Schoen, dyrektorka Diakonisches Werk, Berlin

Gergely Prőhle, Wiceprezes Konsystorza, Budapeszt

Moderacja: Dagmar Apel, Berlin

PL, SK, HU

**Centrum Młodzieży: ÜBERBRÜCKEN – BRIDGING –POKONAĆ**

***Ekumeniczny polsko-niemiecki festiwal dla dzieci i młodzieży***

Kleist Forum, Raum 4a

8.00-10.00

***Śniadanie z Biblią*** z ks. Kitti Németh, Boba/Węgry

*w miejscu zakwaterowania młodzieży*

10.30-12.00

***Warsztaty: Kolorowi jako Boże dzieło***

Seksualność to zagadnienie, które dotyczy nas wszystkich, niezależnie od tego, czy jesteśmy homoseksualni, heteroseksualni, biseksualni czy aseksualni. Tożsamość płciowa również kształtuje wszystkich ludzi. Mimo to ludzie, którzy wykraczają poza heteronormatywność, są dyskryminowani. Jest to również temat poruszany w Kościołach.

Prowadząca: Julia Daser, regionalna duszpasterz młodzieży, Berlin

10.30-16.00

***Bibliolog: Nic nas nie rozdzieli***

Za tym pojęciem, składającym się ze słów Biblia i dialog, kryje się metodologia wspólnego interpretowania tekstów biblijnych w grupie. W ten sposób Biblię można inaczej doświadczać. Uczestnictwo jest możliwe o godz. 10.30, 13. 00, 14. 00, 15.30.

ThDr Eva Vymětalová Hrabáková, Th.D., Praga

16.00-18.00

***Warsztat: Kościół a LGBT***

Podstawą jest projekt "Wiara w kolorach tęczy" na temat LGBT i Kościoła. Za swój film nagrodę otrzymał Tobiáš Frýdl.

Tobiáš Frýdl, student Wydziału Filmu i Telewizji Akademii Sztuk Scenicznych, Praga

10.30-18.00

***Z muzyką przez cały dzień***

Lobpreisband, Czechy

Kleist Forum, Raum 4b

14-15.30

***Warsztaty taneczne: Taniec współczesny***

Młodzież, Mamlaka Hill Chapel, Nairobi/Kenia

16.30-18.00

***Gaming*** – ***Jugger & Empowerment***

Jugger to ekscytujący, pełen akcji sport drużynowy, w którym celem jest przechwycenie piłki meczowej i trzymanie drużyny przeciwnej z dala od jej posiadacza. W tym celu używa się sprzętu do gry wyściełanego pianką, znanego jako pompfen.

Thomas Schüßler, okręgowy duszpasterz młodzieży, Fürstenwalde

Kleist Forum, Raum 4c

10.30-12.30

***Otwórz Biblię, nos do środka, serce pełne!***

Odkrywamy teksty biblijne w formie dialogu. Podczas uwielbienia trwamy w obecności Boga. Nasze szczere troski spotykają się z biciem serca Boga. Możliwość kreatywnej modlitwy pozwala nam wspólnie rozmawiać z Bogiem.

Lydia Renz, Lebenshaus der Evangelischen Jugendarbeit e.V., Hoyerswerda

Waldemar Buttler, CVJM Schlesische Oberlausitz, Görlitz

*również w języku angielskim*

14.00-18.00

***Miejsce spotkania: Livepodcast***

Wspólnie twórzmy posty na blog, podcasty i wideo

Thomas Schüßler, okręgowy duszpasterz młodzieży, Fürstenwalde

ks. Collins Kiborek, referent ds. młodzieży, Erkner i Strausberg

*również w języku angielskim*

**Centrum Dzieci i Rodziny**

Kleist Forum

9.00-18.00

***Kawiarenka rodzinna***

Podaruj sobie przerwę!

*Kleist Forum, Darstellbar*

9.00-18.00

***Przestrzeń dla rodziców*** zob.str.

*Kleist Forum, parter, sala 1d*

10.00-18.00

***Warsztaty: Ożywione sceny biblijne***

Stwórzmy coś kreatywnego z klocków Lego! Każdy może się przyłączyć! Indywidualnie lub wspólnie zbudujemy historie biblijne, które pod postacią zdjęcia zabierzemy do domu.

Mareike Witt, Laboratorium biblijne z von Cansteinschen Bibelanstalt, Berlin

*Kleist Forum, parter, sala 1c*

10.00-18.00

***Warsztaty: Zostań twórcą filmów animowanych***

Stwórz swój własny klip biblijny!

Pedagodzy z okręgu kościelnego Oderland-Spree

*Kleist Forum, Darstellbar (Kawiarenka rodzinna)*

10.00-18.00

***Warsztaty: Biblia + Minecraft = <3***

Wspólnie zbudujemy tekst biblijny w grze Minecraft, od 7 roku życia

Laboratorium biblijne von Cansteinsche Bibelanstalt, Berlin

*Kleist Forum, parter, Sala konferencyjna 1a*

10.00-18.00

***Poznaj Biblie dla dzieci z różnych krajów***

Przeglądaj, odpoczywaj, odkrywaj! Biblie dla dzieci w różnych językach zapraszają do ich odkrywania.

Laboratorium biblijne von Cansteinsche Bibelanstalt, Berlin

10.00-18.00

***Zapraszamy do międzynarodowej sali lekcyjnej***

Ciekawi Cię, jak żyją dzieci w sąsiednich krajach? Przyjdź i przejrzyj tornistry z sześciu różnych krajów. Jakie przybory szkolne, pluszaki, książki i ulubione kolory mają uczniowie w sąsiadujących krajach? Wystawę możesz uzupełnić arkuszami informacyjnymi.

*Kleist Forum, Galeria*

10.00-12.00 oraz 13.00-18.00

***Namalujmy książkę o stworzeniu świata***

Jak Żydzi, Muzułmanie i Chrześcijanie mówią o stworzeniu świata? Rano usłyszymy historię stworzenia, a w porze lunchu dzieci będą mogły rysować obrazki, aby stworzyć książkę obrazkową o stworzeniu świata. Dla dzieci w wieku od 6 do 12 lat.

Prowadząca: Carmen Khan, Berlin

*Kleist Forum,parter, Sala konferencyjna 1b*

14.00-15.00 oraz 16.30-17.30

**Distelkinder**

***Musical autorstwa Henrike Thies-Gebauer***

Historia Johanna Hinricha Wicherna i Amandy Böhme: z wielką energią i dobroczynnością pracowali na rzecz dzieci znajdujących się w trudnej sytuacji społecznej. Wichern założył dla nich "Rauhe Haus" w Hamburgu i wynalazł dla swoich podopiecznych wieniec adwentowy.

Kurrende und Kinder- und Jugendkantorei Frankfurt, Frankfurt nad Odrą

Reżyseria i muzyka: Heike Hardt, Peggy Einenkel, Hildegard Anlauff,Frankfurt nad Odrą

*Kleist Forum, Großer Saal*

Program open-air dla dzieci i młodzieży

10.00-18.00

**Aktywności dla dzieci (... i wszystkich innych)**

Każdy może być aktywny: na torze dla wózków inwalidzkich, w mobilnym centrum młodzieżowym "Niebieski autobus", na warsztatach graffiti, podczas gry w piłkarzyki, na pikniku w Lennépark, na zlocie dmuchanych piłek, na wyścigu bobby carów, balansując w cukierkowej kuli, grając w bubble ball i piłkarskie rzutki. Oferujemy dzieciom, rodzinom, młodym i starszym aktywne i kreatywne spędzanie czasu, inspirowanie się, obserwowanie, relaksowanie i piknikowanie. Zrelaksujcie się w rodzinnej oazie, bawcie się na huśtawce i gigantycznym globusie, dmuchajcie bańki i dziergajcie. Przystrójcie się w własnoręcznie uplecione wianki, przebierajcie się i róbcie zdjęcia, muzykujcie.

Pedagodzy i wolontariusze z okręgów kościelnych Oderland-Spree, Barnim i Berlin Nordost, CVJM Frankfurt (Oder), VCP Strausberg i Wriezen, Korczak Schule Fürstenwalde oraz gościnnie pedagodzy z Polski, Czech i Węgier.

*Wokół Kleist Forum, Lennépark, Marktplatz, Brunnenplatz*

10.30-12.00 oraz 14.00-15.30

**Słownik uliczny na chodnikach**

***Akcja z farbami, pędzlami i szablonami na ulicach Frankfurtu i Słubic***

Wiosną 2022 r. dwujęzyczny słownik stał się słownikiem trójjęzycznym, do którego dodano również język ukraińskich uchodźców wojennych. Sprawdźmy, jakie języki zostaną dodane do słownika w 2024 roku? Nie tylko dla młodych ludzi!

René Pachmann, Duszpasterz uniwersytecki, Uniwersytet Europejski Viadrina, Frankfurt nad Odrą

*Miejsce zbiórki: wejście do Kleist Forum*

14.00-18.00

**Przekraczanie granic ze sztuką**

***Wystawa uliczna o granicach, połączeniach i kontaktach***

Młodzi ludzie skupieni wokół artysty Iluscha (16) zapraszają do odwiedzenia wystawy w centrum miasta. Wycieczka rozpoczyna się w Kunsthalle MKH13. Stamtąd niewielki szlak sztuki prowadzi do kościoła św. Gertraudy. Wyposażeni w artystyczną mapę miasta rozpoczynamy zwiedzanie. Każdy ma tyle czasu, ile chce.

Ilusch, artysta, Frankfurt nad Odrą

ks. Susanne Noack, Frankfurt nad Odrą

*MKH 13, Karl-Marx-Straße 13*

16.00-18.00

**Together beneath the sky**

***Przygody grupowe w plenerze***

Razem doświadczamy tego, czego nikt nie może osiągnąć w pojedynkę! Grając w gry i zabawy w dużych grupach, doświadczamy siły MY.

Lydia Renz, Lebenshaus der Evangelischen Jugendarbeit e.V., Hoyerswerda

Waldemar Buttler, CVJM Schlesische Oberlausitz, Görlitz

*Lennépark, łączka przy placu zabaw dla dzieci*

*również w języku angielskim*

10.00-12.00 oraz 14.00-18.00

***Interakcja i informacje: Kto pyta, staje się bardziej mobilny w Biblii*** zob.str.

*Targi Możliwości, Marktplatz*

12.30-13.30

**Odetchnijmy głęboko razem z Bogiem na świeżym powietrzu** zob.str.

***Nabożeństwo dla rodzin***

*Półwysep Ziegenwerder, ognisko za placem zabaw na wyspie*

**Centrum Różnorodności w Pokoju**

Kościół Pokoju, Schulstraße 4A

9.00-10.00

***Dialogowe rozważania biblijne w języku niemieckim*** zob.str.

10.30-12.00

**Kicsi Macska**

***Mołdawsko-węgierskie utwory taneczne***

Zespół "Kicsi Macska" (Mały Kot) został założony latem 2022 roku. Nawet bez doświadczenia z tańcem ludowym można nauczyć się podstawowych kroków.

Kicsi Macska, Komárno/Słowacja

Prowadząca: Anna Gyurgyík, Komárno/Słowacja

12.00-12.15

***Modlitwa w języku węgierskim***

bp Róbert Géresi, Komárno/Słowacja

Muzyka: LKMD Kinga Süll, Komárno/Słowacja

16.30-18.00

**Czym jest pokój?**

***Sprawiedliwość i pokój w obliczu wojny***

Koncepcja pokoju jest tak różnorodna jak my, ludzie. Co oznacza pokój dla każdego z nas? Co nas łączy? Co możemy zrobić razem, aby uczynić świat bardziej pokojowym miejscem?

Jens Lattke, Komisarz ds. Pokoju Kościoła Ewangelickiego w Środkowych Niemczech, Magdeburg

Eva Balcarová, Ewangelicki Kościół Braci Czeskich, Praga

Wykład w EN, warsztaty w EN, DE, CS, PL

20.30-22.00

**Mały płomień to wielkie światło**

***Nabożeństwo Taizé***

Pieśni śpiewane są do modlitwy i tworzą dźwiękową przestrzeń do spotkania z Bogiem. Śpiewamy na kilka głosów i w wielu językach. Pomiędzy nimi jest miejsce na ciszę, światło i tylko trochę tekstu. Zapraszamy wszystkich, którzy szukają kontemplacji i modlitwy po ekscytującym i urozmaiconym dniu.

ks. dr Helena Smolová, Th.D., Tabor/Czechy

ks. Susanne Noack, Frankfurt nad Odrą

Prowadzenie i muzyka: LKMD ks. Zdeněk Kovalčík, Zlín/Czechy

CS, PL

Kościół Pokoju, sala chóralna, 1. piętro

12.30-14.00

**Wiara oznacza poznawanie - Karl Barth, po prostu przeczytaj**

***Warsztaty***

Anna Lena Schwarz, Katedra Teologii Systemowej i Ekumenicznej, Uniwersytet w Siegen/Niemcy

Ábel Veres, Kościół Reformowany na Węgrzech, Szigetszentmiklós/Węgry

HU

14.30-16.00

**Jak radzimy sobie z różnorodnością?**

***Warsztaty z wykorzystaniem krótkich impulsów i interakcji***

Różnorodność jest cechą charakterystyczną naszego współczesnego społeczeństwa. Różne tradycje, opinie i wizje przyszłości ścierają się w Kościele, a także w życiu publicznym i polityce. Każdy nowy rozwój przynosi nowe konflikty. Jak możemy radzić sobie z różnicami, konstruktywnie rozwiązywać konflikty i tworzyć wspólnotę?

*Jak przedstawiane są kontrowersje? Dóra Laborczi, dziennikarka, Szentendre/Węgry*

*Jak przebiega mediacja? dr Joanna Koleff-Pracka, mediator, Warszawa*

*Edukacja zamiast walki - reakcje Kościoła na prawicowy ekstremizm: Harald Lamprecht, pełnomocnik ds. światopoglądowych i sekt, Drezno*

*Demokracja i Kościół - wnioski z procesu badawczego Wspólnoty Kościołów Ewangelickich w Europie: Raphael Quandt, referent ds. ekumenizmu i Europy Środkowo-Wschodniej, Monachium*

Moderacja: Oliver Engelhardt, Wiedeń

EN

16.30-18.00

**Ochrona uchodźców w Europie wymaga współpracy i sieci kościelnych**

Podczas tego warsztatu przyjrzymy się różnym strategiom Kościoła i społeczeństwa obywatelskiego na rzecz ochrony uchodźców w obliczu nasilającej się debaty skierowanej przeciwko osobom ubiegającym się o azyl.

ks. em. Bernhard Fricke, Azyl Kościoła Berlin-Brandenburg, Berlin

ks. Christiane Schulz, Neuruppin

Magda Aida Qandil, niemiecko-polski projekt dla uchodźców, Poczdam

19.45-21.00

**Wręczenie Nagrody im. Karla Bartha przyznawanej przez Unię Kościołów Ewangelickich (UEK) w Kościele Ewangelickim w Niemczech (EKD)**

W 2024 r. Unia Kościołów Ewangelickich uhonoruje pełne dzieło teologiczne Sándora Fazakasa, które opiera się na myśli Karla Bartha i opowiada się za głębokim zrozumieniem i pojednaniem w Europie. Ceremonia wręczenia nagród jest otwarta dla publiczności.

prof. dr. dr h.c. Sándor Fazakas, Profesor etyki społecznej na Reformowanym Uniwersytecie Teologicznym, Debreczyn/Węgry

dr. dr. h.c. Volker Jung, przewodniczący UEK i prezydent Kościoła, Hannover

prof. em. dr. dr h.c. Michael Beintker, Laudator, Universität Münster

*Kościół Świętego Krzyża (Heilig-Kreuz-Kirche), Franz-Mehring-Straße 4*

**Centrum Muzyki**

Kościół Mariacki

12.00-12.15

***Modlitwa w języku czeskim***

Liturgia: Prezes Synodu Pavel Pokorný, Praga

Muzyka: ECHO Zlín, dyrygent: LKMD Ladislav Moravetz, Chvalčov/Czechy

12.15-13.00

**Koncert z udziałem Berliner Staats- und Domchor**

***Psalmy F. Mendelssohna, L. Lewandowskiego i in.***

Staats- und Domchor Berlin, Chór Chłopięcy Berlińskiego Uniwersytetu Sztuk Pięknych, dyrygent: Kai-Uwe Jirka, Berlin

Moderacja: ks. em. dr Justus Werdin, Frankfurt nad Odrą

14.00-16.30

**“Okno na chór „Stowarzyszenia Chórów Kościoła Ewangelickiego Berlina, Brandenburgii i śląskich Górnych Łużyc**

***Śpiewy chóralne i Small Talk z chórzystami***

Chóry uczestniczące w festiwalu oraz chóry gościnne z sąsiednich krajów wykonują swoje własne kwadransowe programy. Program "Open Singing" stanowi dopełnienie popołudnia.

ECHO Zlín, dyrygent: LKMD Ladislav Moravetz, Chvalčov/Czechy

Chór Návsí (Jablunkov), Śląski Kościół Ewangelicki Augsburskiego Wyznania,dyrygent: ks. Roman Raszka, Návsí/Czechy

Pax et Bonum, dyrygent: Boldizsár Kiss, Budapeszt

Jugendchor Reutlingen, dyrygent: Michaela Frind, Reutlingen

Gospelchor Heavenly Voices, dyrygent: Holger Pätzeldt, Frankfurt nad Odrą

Konzert Kantorei Templin, dyrygent: Helge Pfläging, Templin

Moabiter Kinder- und Jugendkantorei, dyrygent: Almut Stümke, Berlin

Moderacja: dr Antje Ruhbaum, Berlin

17.00-18.00

**Wspólne śpiewanie z 250 uczestnikami**

***Koncert chóru symfonicznego***

César Franck "Psalm 150", Felix Mendelssohn "Psalm 42" (chór otwierający i zamykający), Andreas Schmittberger "Missa Kwela" (wybrane części), Georg Friedrich Händel "Halleluja" (z filmu Mesjasz)

Chór projektu SCh i Polsko-Niemiecka Orkiestra Młodzieżowa, Frankfurt nad Odrą

Dyrygenci:

Matthias Alward, Beeskow

Helge Pfläging, Templin

Landessingwartin Almut Stümke, Berlin

19.30-20.00

**Muzyka instrumentów dętych z Czech**

Kwartet dęty, Oldřichovice/Czechy

20.00-21.45

***Wyciszenie i medytacja przy świecach***

21.45-22.00

***Wieczorna modlitwa w języku słowackim i niemieckim***

Muzyka: Ján Hegeduš, Zvolen/Słowacja

Przewodnictwo: bp Ján Hroboň, Zvolen/Słowacja i ks. prałat Gabriele Wulz, Ulm

Kościół św. Gertrudy

9.00-10.00

***Dialogowe rozważania biblijne*** *zob. str.*

12.00-12.15

***Modlitwa w języku słowackim i niemieckim***

Muzyka: Ján Hegeduš, Zvolen/Słowacja

Przewodniczy: biskup generalny Ivan Eľko, Bratysława i biskup regionalna dr Friederike Spengler, Erfurt

14.00-21.45

**Maraton organowy**

***Koncert organistów z Niemiec, Polski, Czech, Słowacji i Węgier***

14 Miroslav Misár, Opava/Czechy

14.35 Duo ZAZA: Philipp Standera (organy), Cottbus i Florian Palowski (saksofon), Berlin

15.10 Lukáš Rýdlo, Brno/Czechy

15.45 dr Gunter Kennel, LKMD, Berlin

16.20 Rudite Livmane, Berlin

166.55 Kateřina Michlová (organy) i Lukáš Michel (fortepian), Karwina/Czechy

17.30 Ester Moravetzová i Matyáš Moravetz, Kroměříž, Czechy

19.15 Martin Schulze, Frankfurt nad Odrą

19.50 Ján Hegeduš, Zvolen/Słowacja

20.35 Florian Mauersberger, Drezno

21.10 Adam Zaleski, Lublin

21.45 Dr Gergely Finta, Budapeszt

Moderacja: Christian Scheffler i Martin Schulze, Frankfurt nad Odrą

22.00

***Wieczorna modlitwa w języku węgierskim***

ks. dr András Szabó, Budapeszt

Muzyka: dr Gergely Finta, Budapeszt

**Centrum Diakonii**

Wichern-Diakonie - Luisenstraße 21-24, Netzwerkbüro - Marktplatz 4

9.00-12.00

**Serdecznie witamy!**

***Café Luise jest otwarte***

9.30

***Poranna modlitwa*** zob.str. (Poranne nabożeństwo w Ogrodzie Biblijnym)

10.00-11.00

**Z pasją!**

***Teatr inkluzywny***

Mieszkańcy Wichern Diakonie & Wichern Band, Frankfurt nad Odrą

*Kaplica, Luisenstraße 21-24*

11.00-12.00

**Koncert**

Zespół instrumentów dętych blaszanych "Blechapostel", pod dyrekcją Christiana Syperka, Poczdam

*Kaplica, Luisenstraße 21-24*

12.00-12.15

***Modlitwa południowa w języku niemieckim***

Gabriele Floßmann, przewodnicząca Diakonii Wichern, Frankfurt nad Odrą

Muzyka: Zespół dęty "Blechapostel" pod dyrekcją Christiana Syperka, Poczdam

*Kaplica, Luisenstraße 21-24*

10.00-17.00

**Informacje i działania w i wokół sieci placówek Diakonii Wichern**

Stoiska informacyjne, otwarte progi kawiarni diakonijnej z kulinarnymi przysmakami oraz przyjemną przestrzenią spotkania, występy zespołu Wichern, stoisko sprzedaży rękodzieł powstałych podczas warsztatów, spacery po okolicy – tak Diakonia Wichern zaprezentuje swoją wielopłaszczyznową działalność.Więcej informacji można znaleźć na stronie projektu "Transgraniczna opieka zdrowotna na przykładzie Fundacji Naemi Wilke".

Transport autobusowy do warsztatów Gronefeld, miejsce spotkania przy stoisku o godz. 9.30, 11.00, 13.00, 14.30.

*Netzwerkbüro, Marktplatz 4*

**Centrum Edukacji**

Evangelische Schule, Luisenstraße 25D

9.00

***Poranna modlitwa***

Ogród biblijny Ewangelickiej Szkoły Podstawowej, Frankfurt nad Odrą

10.00-12.00

**Szkoły ewangelickie = centra nauki chrześcijańskiej odpowiedzialności za świat**

**Dlaczego Kościół potrzebuje szkół ewangelickich? Dlaczego szkoły ewangelickie potrzebują Kościoła?**

Szkoły prowadzone przez ewangelików są częścią misji Kościoła i tradycji Reformacji. Jak ta relacja wygląda w codziennej praktyce? Jak żyje się nam razem? Czy szkoły są przyjemnością czy ciężarem dla Kościołów?

Przemówienie inauguracyjne: PD dr Mónika Solymár, profesor Kirchliche Pädagogische Hochschule w Wiedniu-Krems/Austria

*Wypowiedzi z kościelnej perspektywy na temat relacji między Kościołem a szkołą:*

dr Marián Damankoš, dyrektor Gimnazjum Protestanckiego, Preszów/Słowacja

Kai Gusek, przewodniczący zarządu Schulstiftung Nordkirche, Schwerin

Judit Hallgatóné, referentka Bawarsko-Węgierskiego Partnerstwa Szkół, Győr/Węgry

Frank Olie, Pädagogischer Vorstand Evangelische Schulstiftung, Berlin

Burkart Pilz, Oberlandeskirchenrat , Drezno

Moderacja: Anke Adolph, Frankfurt nad Odrą, Enno Haaks, Drezno i Pascal Bullan, Berlin

12.00-12.30

***Spotkanie networkingowe***

Serdeczne zapraszamy do udziału w spotkaniu przedstawicieli szkół ewangelickich z kościołów Europy Środkowo-Wschodniej.

**Niedziela 9 czerwca 2024**

**Wspólne zakończenie**

**Scena główna**

Brunnenplatz

9.30

***Muzyka i słowa powitania***

Muzyka: Orkiestry dęte z Kościołów uczestniczących, pod dyrekcją Ulrike Gäbel, Frankfurt nad Odrą

Moderacja: Attila Weidemann, Berlin i ks. Dawid Mendrok, Włocławek

PL, CS, SK, HU

10.00

**Nic nas nie rozdzieli: " Życie i śmierć"**

***Nabożeństwo zamykające z Sakramentem Wieczerzy Pańskiej***

Kazanie:

bp Pavlo Shvarts, Charków/Ukraina

ks. Marta Zachraj-Mikołajczyk, Wrocław

Liturgia i przewodnictwo:

bp Christian Stäblein, Berlin

bp Jerzy Samiec, Warszawa

bp Waldemar Pytel, Wrocław

Generalna Superintendent Theresa Rinecker, Görlitz

Liturgia Wieczerzy Pańskiej: bp Sándor Zán Fábián, Berehowe/Ukraina

Czytania i modlitwy: przedstawiciele uczestniczących Kościołów

Muzyka:

Chóry dęte z uczestniczących Kościołów, dyrygent: Ulrike Gäbel, Frankfurt nad Odrą

Chór dziecięcy i młodzieżowy z Frankfurtu, dyrygent: Stephan Hardt, Frankfurt nad Odrą

Chór Młodzieżowy Reutlingen, dyrygent: Michaela Frind, Reutlingen

PL, CS, SK, HU

11.20

***Słowo na zakończenie***

Generalna Superintendent Theresa Rinecker, Görlitz

bp Waldemar Pytel, Wrocław

\*\*\*

11.30

***Śpiewajmy dalej - muzyczne echo***

Dyrygent: regionalny dyrektor śpiewu Almut Stümke, Berlin

*Od godz. 11.30 wszyscy uczestnicy Spotkania Chrześcijan będą mogli otrzymać suchy prowiant na podróż powrotną do domu. Będą one rozdawane na Marktplatz.*

**Pozostałe wydarzenia w piątek, sobotę i niedzielę**

Pt., sob. 11.30-17.30

**Rejsy statkiem po Odrze z „Onkel Helmut“**

Odkryj wyjątkowe dwumiasto z wyjątkowej perspektywy. Breslauer Maßkahn zabierze Was w godzinny rejs po Odrze. www.onkel-helmut.de

*Wypłynięcia w piątek: 11.30, 13 00, 14.30, 16 00*

*Wypłynięcia w sobotę: 10.30, 12 00, 13.30, 15 00, 16.30*

Ceny: 12 €, ulgowy (5-11 lat) 6 €

*Przystań „Am Holzmarkt“*

Pt. 14.00-16.00, sob. 11.00-13.00

**Od średniowiecza do współczesności**

***Zwiedzanie Frankfurtu nad Odrą i Słubic z przewodnikiem***

Od średniowiecza do współczesności - historia Frankfurtu i Słubic jest bardzo bogata. Podążając śladami Heinricha von Kleista, można odkryć szklany skarb w Kościele Mariackim: witraże z serii obrazów Antychrysta.

Informacje i rezerwacja: 0049 335 6100800, tourismus@frankfurt-slubice.eu, 5 €

*Polsko-Niemieckie Centrum Informacji Turystycznej w Bolfrashaus, Große Oderstr. 29*

EN, PL

Sa 14.00-15.00

**Chcesz studiować w Europie? Dlaczego nie we Frankfurcie?**

***Zwiedzanie Uniwersytetu Europejskiego Viadrina z przewodnikiem***

Chcesz poznawać Europę? Chcesz przekraczać granice? Chcesz działać na arenie międzynarodowej? Dowiedz się, co oferuje Uniwersytet Europejski Viadrina podczas wycieczki z przewodnikiem.

*Europejski Uniwersytet Viadrina Audimax (Wejście)*

EN

**Wystawy i muzea**

Pt od 19.00 do sob. do 18.00

**Gorzkie pomarańcze - afrykańscy migranci zarobkowi w Kalabrii**

***Etnograficzna wystawa fotograficzna***

Etnolog prof. dr hab. Gilles Reckinger (Institut supérieur de l'économie Luxembourg) spędził kilka lat odwiedzając pracowników uprawiających pomarańcze w Rosarno w Kalabrii. Wielu z nich to uchodźcy z łodzi, zmuszeni do pracy sezonowej w niewolniczych warunkach. Zdjęcia i filmy na wystawie zostały udokumentowane przez samych pracowników i uzupełnione dokumentacją filmową i dźwiękową autorstwa badacza.

*Brückenplatz/Plac mostowy, Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11a*

Pt, sob. 8.30-18.00

**"Jasne perspektywy" wystawa karykatur Misereor**

***Klimat, konsumpcja i inne katastrofy***

Czasami z przymrużeniem oka, czasami bardzo drastycznie, karykatury pokazują sprzeczności, które stają się widoczne w naszych osobistych, społecznych i politycznych działaniach. Serdeczny śmiech często pomaga zmienić coś bardziej niż podniesiony palec wskazujący.

*Kleist Forum, Foyer, Platz der Einheit 1*

Pt. 13.30-18.00, sob. 10.00-18.00

**Od ucieczki i wypędzenia do pojednania i partnerstwa**

Wystawa opowiada o historii komitetów pomocy uchodźcom i przesiedleńcom po 1945 roku oraz ich partnerskich relacjach z dzisiejszymi mieszkańcami dawnej ojczyzny. Otwarcie wystawy piątek, godz. 13.30.

*Kościół Pokoju, Schulstraße 1A*

Pt. 14.00-18.00, sob. 9.00-18.00

**Kościoły warowne w Transylwanii - europejskie dziedzictwo kulturowe**

***Fundacja Kościołów Warownych***

Około 165 kościołów warownych w Transylwanii w środkowej Rumunii jest zarządzanych przez Kościół Ewangelicko-Augsburski w Rumunii. W ostatnich dziesięcioleciach kościół stracił ponad 90 procent swoich członków i obecnie liczy zaledwie 10 000 osób. Wystawa porusza kwestię tego, jak utrzymać Kościół (kościoły) bez wiernych.

*Kościół Mariacki, Oberkirchplatz 1*

Pt. 13.30-18.00, sob. 10.00-18.00

**„Bądź wierny aż do śmierci, a dam ci koronę żywota.” (Obj2,10)**

Chrześcijańscy męczennicy z czasów Hitlera i Stalina

*Kościół św. Gertrudy*

Pt, sob. niedz. 10.00-17.30

**Zwiedzanie wieży Kościoła Mariackiego**

Rejestracja nie jest wymagana. 3,50 €, ulg. 2€

Pt., sob., niedz. 10.00-18.00

**Muzeum Kleista**

Jedyne na świecie muzeum poświęcone pisarzowi Heinrichowi von Kleistowi.

Pt. 14.00, sob. 11.00

***Obrazy biblijne. Wycieczka z przewodnikiem i warsztaty***

Pisarz Heinrich von Kleist (1777-1811) jest najsłynniejszym synem miasta Frankfurt nad Odrą. Jego dzieła należą do najbardziej znanych w literaturze niemieckiej. Podczas wycieczki z przewodnikiem pokażemy jego życie i twórczość oraz przyjrzymy się wpływowi religii na obie te dziedziny. Informacje i Rezerwacja: 0049 335-38722140, fuehrungen@kleist-museum.de, 4 €

*Faberstraße 6-7*

PL, EN

Pt., sob., niedz. 11.00-17.00

**BLMK Brandenburgisches Museum für moderne Kunst (Brandenburskie Muzeum Sztuki Nowoczesnej)**

*Packhof, Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Str. 11*

*Urząd Miasta, Marktplatz 1*

Pt, sob. niedz. 11.00-17.00

**Muzeum Viadrina**

*Carl-Philipp-Emanuel-Bach-Straße 11*

**Porządek nabożeństw oraz teksty**

**Nic nas nie rozdzieli: Teraźniejszość i przyszłość zob. str.**

***Nabożeństwo inauguracyjne***

**Teraźniejszość i przyszłość,** anioły, władze i potęgi, wzniesienia i głębie, śmierć i życie, **nic nas nie rozdzieli!**

***Preludium***

***Pozdrowienie***

*Liturg:* W imię Boga Ojca i Syna i Ducha Świętego.

Łaska Pana Jezusa Chrystusa, miłość Boga i społeczność Ducha Świętego niech będą z wami wszystkimi.

(Im Namen Gottes des Vaters und des Sohnes und des Heiligen Geistes.

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, die Liebe Gottes und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes sei mit Euch allen.)

*Zbór:* Amen

***Powitanie:*** we wszystkich językach przez przedstawicieli młodzieży i diakonii

*Liturg:* Serdecznie witamy! Cieszymy się, że jesteście z nami, że przybyliście tak licznie z tak wielu krajów. To wielkie święto. Chrystus gromadzi nas ze Wschodu i Zachodu, Południa i Północy. Jesteśmy zjednoczeni z Nim i przez Niego.

Witamy we Frankfurcie nad Odrą i w Słubicach. Nic nas nie rozdzieli. To tegoroczne hasło Spotkania Chrześcijan jest dla nas obietnicą. Podczas tych dni chcemy doświadczyć

Chwalmy Boga i przyłączmy się do pierwszej pieśni.

***Pieśń***

Noten

1. DE: In Christus gilt nicht Ost noch West, es gilt nicht Süd noch Nord, denn Christus macht uns alle eins in jedem Land und Ort.

2. HU: Őbenne egy lesz minden szív, És testvérre talál, Mert összeköt szolgálata, Mint szent arany fonál.

3. SK: Poď ruka v ruke vo viere, hoc farby rozdielne, veď máme Otca jedného, tak bratia, sestry sme.

4. DE: In Christus trifft sich Ost und West, es trifft sich Süd und Nord. Wir wissen uns in Christus eins, gegründet auf sein Wort.

***Psalm 139***

Zbór: Ogarniasz mnie z tyłu i z przodu i kładziesz na mnie rękę swoją.

(Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir. )

Liturg:

Boże, Ty znasz mnie. Czuwasz nade mną. Zawsze jesteś przy mnie.

Czy siedzę czy stoję, leżę czy chodzę, Ty trzymasz swoją rękę nade mną.

Znasz wszystkie moje drogi. Wszystko, co myślę i mówię. Wszystko wiesz. Całe moje życie stoi przed Tobą otworem.

Kiedy mam kłopoty, Ty jesteś ze mną.

(Gott, du kennst mich. Du achtest auf mich. Du bist immer da.

Ich sitze oder stehe, ich liege oder gehe, du hältst deine Hand über mir.

Alle meine Wege sind dir bekannt. Alles, was ich denke und sage. Du kennst es. Mein ganzes Leben liegt offen vor dir.

Wenn ich in Schwierigkeiten bin, dann begleitest du mich. )

Zbór: Ogarniasz mnie z tyłu i z przodu i kładziesz na mnie rękę swoją.

(Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir. )

Liturg: Czasami szukam. Chodzę po omacku.

Czasami uciekam. Chcę się gdzieś ukryć. Czy jesteś tam wtedy?

Znajdziesz mnie. Jesteś wśród gwiazd. I tutaj, gdzie mieszkam. Gdzie wschodzi słońce. I gdzie tonie w morzu

Boże, Ty nas znasz. Opiekujesz się nami. Ty zawsze jesteś blisko nas.

(Manchmal bin ich auf der Suche. Ich tappe im Dunkeln.

Manchmal laufe ich weg. Ich möchte mich irgendwo verstecken. Bist du dann auch da?

Du findest mich. Bei den Sternen bist du. Und hier, wo ich lebe. Da wo die Sonne aufgeht. Und da, wo sie im Meer versinkt

Gott, du kennst uns. Du achtest auf uns. Du bist immer da.)

Zbór: Ogarniasz mnie z tyłu i z przodu i kładziesz na mnie rękę swoją. Amen.

(Von allen Seiten umgibst du mich und hältst deine Hand über mir.Amen )

***Gloria patri***

Noten (EG 177.1)

Liturg: Chwała niech będzie Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu.

Zbór: Jak było od początku, jak jest i jak będzie na wieki wieków. Amen.

***Kyrie***

*Liturg:* Wieczny Boże, ubolewamy i wyznajemy Ci, że tak wiele nas dzieli. W przeszłości nasz kontynent był podzielony murami i płotami, był poprzecinany ideologiami i wrogimi stereotypami. Obecnie stoimy w obliczu straszliwych wojen. Znalezienie dobrej, wspólnej drogi w przyszłość jest dla nas wyzwaniem. Prosimy, zmiłuj się nad nami, , abyśmy nie zostali rozdzieleni.

*Zbór:* Amen.

***Panie, zmiłuj się (Kyrie)***

***Gloria***

*Liturg: Wszechmogący Boże, nic nas nie oddzieli od Twojej miłości, ani przeszłość, ani teraźniejszość, ani przyszłość. Za to chcemy Ci dziękować, chwalić Cię i uwielbiać.*

*Zbór:* Amen.

***Gloria in excelsis***

Noten

1. DE: Großer Gott, wir loben dich, Herr, wir preisen deine Stärke. Vor dir neigt die Erde sich und bewundert deine Werke. Wie du warst vor aller Zeit, so bleibst du in Ewigkeit.

2. PL: Wszyscy Ciebie chwalić chcą, wszyscy święci aniołowie; Wielbią wielkość, dobroć Twą Cherubowie, Serafowie, śpiew otacza Boży tron: święty, święty, święty On!

5. CS: Ctí tě, Otče, na zemi všichni velicí i malí, sbor tvůj s lidmi se všemi uctívá tě, vroucně chválí; čest a chválu přináší tvému Synu Ježíši.

9. SK: Skoň sa, Pane, v láske k nám, udeľ svojho požehnania, z výšin vznes sa v srdca chrám, a buď s nami do skonania. V Teba, Pane, dáfame. V Tebe nádej skladáme!

10. HU: Téged áldunk, Istenünk. Téged dicsér szolgálatunk. Életünk tiéd legyen! Hálát mondjon minden napunk! Bűntől, bajtól védj te meg! Áldd meg, óvd meg népedet!

***Czytanie: Rz 8, 38-39***

Albowiem jestem tego pewien, że ani śmierć, ani życie, ani aniołowie, ani potęgi niebieskie, ani teraźniejszość, ani przyszłość, ani moce,

Ani wysokość, ani głębokość, ani żadne inne stworzenie nie zdoła nas odłączyć od miłości Bożej, która jest w Chrystusie Jezusie, Panu naszym.

***Taniec***

***Kazanie cz. 1***

***Chór***

***Kazanie cz. 2***

***Pieśń***

Noten

1. DE: Sonne der Gerechtigkeit, gehe auf zu unsrer Zeit; brich in deiner Kirche an, dass die Welt es sehen kann. Erbarm dich, Herr.

3. PL: Na rozłamy wejrzeć chciej, nikt nie broni sprawy złej. Zbierz, Pasterzu ludzi, stąd wszystkich, których uwiódł błąd. Wysłuchaj nas!

6. HU: Néked zengjen énekünk: Szentháromság, légy velünk! Háromság az egységben, Add éljünk békességben! Segíts, Urunk!

7. CS: Chválu tobě napořád chceme dnes a vždycky vzdát, jak jsi jeden ve třech sám, dávej jednotu i nám.

***Aktion***

***Chór***

***Ogłoszenia***

***Pieśń***

Noten

DE: Verleih uns Frieden gnädiglich, Herr Gott, zu unseren Zeiten. Es ist doch ja kein anderer nicht, der für uns könnte streiten, denn du, unser Gott, alleine, denn du, unser Gott, alleine!

|: Halleluja, Kyrie eleison, Herr Gott, erbarme dich! Halleluja, Kyrie eleison, Herr Gott, erbarme dich! :|

PL: Pokoju udziel z łaski nam, dziś w naszych czasach, Boże, bo walczyć za nas, za nas sam, Ty tylko, Panie, możesz, tylko, Panie, Ty sam możesz.

***Powszechna Modlitwa Kościoła***

Noten

Boże, dajesz nam swoją miłość i nic nie może nas od niej oddzielić. Dziękujemy Ci za to. Napełnij nas Duchem Świętym, aby te dni były świętem wiary i jedności ponad wszelkimi granicami. Wysłuchaj naszej modlitwy.

Boże, Ty dajesz nam swoją miłość i nic nie może nas od niej oddzielić. Dziękujemy Ci za to. Wojna i przemoc panują w wielu miejscach na świecie. Bądź po stronie tych, którzy cierpią. Połóż kres władzy tych, którzy uciskają ludzi. Pokaż swoją moc miłości. Wysłuchaj naszej modlitwy.

Boże, dajesz nam swoją miłość i nic nie może nas od niej oddzielić. Dziękujemy Ci za to. Nasz świat charakteryzuje rasizm i antysemityzm. Uprzedzenia zatruwają nasze współistnienie. Daj nam odwagę, by przeciwstawić się nieludzkim zachowaniom. Wysłuchaj naszej modlitwy.

Boże, dajesz nam swoją miłość i nic nie może nas od niej oddzielić. Dziękujemy Ci za to. Na świecie jest tak wiele niepewności. Wielu ludzi czuje się zagrożonych zmianami. Daj nam wszystkim pewność i zaufanie. Ty tam jesteś. Wysłuchaj naszej modlitwy.

Boże, dajesz nam swoją miłość i nic nie może nas od niej oddzielić. Dziękujemy Ci za to. Jezus Chrystus żył Twoją miłością. Modlimy się do Ciebie za Twój Kościół. Daj nam świadectwo tego, co nas podtrzymuje i inspiruje. Szczególnie w tych dniach we Frankfurcie nad Odrą i Słubicach.

Wysłuchaj naszej modlitwy.

***Modlitwa Pańska*** (każdy w swoim języku)

***Chór***

***Błogosławieństwo***

***Postludium***

***Fundusze zbierane będą na pracę diakonijną i młodzieżową w parafiach goszczących we Frankfurcie nad Odrą-Lebus oraz w Gorzowie Wielkopolskim.***

**Śniadanie z Biblią**

Ani teraźniejszość ani przyszłość**, anioły,** władze i potęgi, wzniesienia i głębie, śmierć i życie**, nic nas nie rozdzieli!**

***Pieśń***

Noten

**Pochwal mój duchu.**

Pochwal, mój duchu, Mocarza wielkiego wszechświata!

Niechaj się w sercu prośba z podzięką przeplata.

W górę się zwróć! Psalmie i harfo się zbudź!

Niechaj pieśń w niebo ulata.

tekst: Joachim Neander (1680), Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren

melodia: XVII w

***Psalm 143***

Wyciągam ręce do ciebie;Dusza moja pragnie ciebie jak zeschła ziemia.

Wysłuchaj mnie rychło, Panie, bo duch mój omdlewa; Nie ukrywaj przede mną oblicza swego, Bym nie stał się podobny do tych, którzy schodzą do grobu!

Daj mi o świcie doznać łaski twojej, Bo tobie ufam! Wskaż mi drogę, którą mam iść, Bo ku tobie podnoszę duszę moją!

Ratuj mnie od nieprzyjaciół moich, Panie, Do ciebie się uciekam!

Naucz mnie czynić wolę swoją, Bo Ty jesteś Bogiem moim. Niech dobry duch twój prowadzi mnie Po równej ziemi!

Dla imienia swego, Panie, zachowaj mnie! W sprawiedliwości swojej wywiedź mnie z niedoli!

Przez łaskę swą wytrać nieprzyjaciół moich I wygub wszystkich dręczycieli moich, Bom ja sługa twój!

***Wspólne śniadanie***

***Modlitwa dziękczynna***

Dziękujemy Ci, Boże, za wszystko, co nam dajesz.

Dziękujemy za wzmocnienie, którego doświadczyliśmy podczas tego posiłku.

Dziękujemy Ci za wspólnotę i nadzieję, którą dzielimy.

Dziękujemy Ci, że wszyscy możemy do Ciebie należeć, jako siostry i bracia, jako dzieci jednego Ojca.

Dziękujemy Ci za spotkania z ludźmi, którzy stają się aniołami.

Łączą nas z Tobą i nic już nas nie rozdzieli.

Amen.

***Dz 16, 23-34*** (Paweł i Sylas pojmani i uwięzieni)

A gdy im wiele razów zadali, wrzucili ich do więzienia i nakazali stróżowi więziennemu, aby ich bacznie strzegł. Ten, otrzymawszy taki rozkaz, wtrącił ich do wewnętrznego lochu, a nogi ich zakuł w dyby. A około północy Paweł i Sylas modlili się i śpiewem wielbili Boga, więźniowie zaś przysłuchiwali się im. Nagle powstało wielkie trzęsienie ziemi, tak że się zachwiały fundamenty więzienia i natychmiast otworzyły się wszystkie drzwi, a więzy wszystkich się rozwiązały. A gdy się przebudził stróż więzienny i ujrzał otwarte drzwi więzienia, dobył miecza i chciał się zabić, sądząc, że więźniowie uciekli. Lecz Paweł odezwał się donośnym głosem, mówiąc: Nie czyń sobie nic złego, bo jesteśmy tu wszyscy. Zażądał wtedy światła, wbiegł do środka i drżąc cały, przypadł do nóg Pawła i Sylasa, I wyprowadziwszy ich na zewnątrz, rzekł: Panowie, co mam czynić, abym był zbawiony? A oni rzekli: Uwierz w Pana Jezusa, a będziesz zbawiony, ty i twój dom. I głosili Słowo Pańskie jemu i wszystkim, którzy byli w jego domu. Tejże godziny w nocy zabrał ich ze sobą, obmył ich rany, i zaraz został ochrzczony on i wszyscy jego domownicy. I wprowadził ich do swego domu, zastawił stół i weselił się wraz z całym swoim domem, że uwierzył w Boga.

***Dyskusja na temat tekstu w grupach***

*(Dostępne są karty z przykładowymi pytaniami dotyczącymi tekstu).*

Na koniec rozmowy weź czystą kartkę i zapisz słowo, które stało się dla ciebie ważne. Daj to słowo komuś, aby zabrał je ze sobą w podróż przez cały dzień i weekend.

***Pieśń***

Noten

Bless the Lord, my soul, and bless God's holy name. Bless the Lord, my soul, who leads me into life.

***Modlitwa Pańska***

***Błogosławieństwo***

Wkraczamy właśnie w ten dzień.

Możemy zabrać ze sobą to, czego się nauczyliśmy.

Wiemy: Bóg jest z nami.

On nam towarzyszy.

Towarzyszą nam Jego aniołowie.

Dlatego modlimy się:

Niech Pan nas błogosławi i strzeże.

Niech rozjaśni nad nami swoje oblicze i będzie dla nas łaskawy.

Niech obróci ku nam swoje oblicze i obdarzy nas pokojem.

Amen.

**Modlitwa w południe**

Ani teraźniejszość ani przyszłość, anioły, **władze i potęgi**, wzniesienia i głębie, śmierć i życie, n**ic nas nie rozdzieli!**

***Przez dobrą moc Twą, Panie, otoczony***

Noten

1. Przez dobrą moc Twą, Panie, otoczony,

przeżywać mogę każdy dzień i rok.

Wiernością Twoją jestem pocieszony,

wiem, że mnie wiedzie Twej miłości wzrok.

4.Niech dzisiaj ciepło Twoje światło płonie,

przed którym pierzchnąć musi życia noc.

Daj nam wytchnienie w dzieci Twoich gronie,

byśmy wysławiać mogli Twoją moc.

***Wstęp***

Paweł pisze o mocach i siłach, które nie są w stanie oddzielić nas od miłości Boga. Dietrich Bonhoeffer czuł się otoczony Bożą dobrą mocą. Dziś w południe rozważamy moce i autorytety, które determinują naszą teraźniejszość i słuchamy o zaufaniu Dietricha Bonhoeffera w trudnych czasach.

*(Lub inny wstęp/krótki impuls)*

***Modlitwa (Dietricha Bonhoeffera)***

Wierzę, że Bóg może i chce wydobyć dobro ze wszystkiego, nawet najgorszego.

Aby to zrobić, potrzebuje ludzi, którzy będą sługami dobra w tym świecie.

Wierzę, że Bóg chce dać nam tyle siły, ile potrzebujemy w każdym kryzysowym momencie.

Ale nie daje nam jej na zapas, abyśmy nie polegali na sobie, lecz tylko na Nim.

W tej wierze pokonany zostaje lęk przed przyszłością.

Wierzę, że nawet nasze błędy i pomyłki nie idą na marne,

i że Bogu nie jest trudniej poradzić sobie z nimi niż z naszymi, rzekomymi, dobrymi uczynkami.

Wierzę, że Bóg nie jest jakimś fatum , ale czeka na szczere modlitwy i odpowiedzialne działania oraz odpowiada na nie.

***Kontemplacja***

***Muzyka***

***Błogosławieństwo*** (Dietrich Bonhoeffer)

Dobry Boże, pobłogosław moje ręce, aby były delikatne,

by mogły trzymać, ale nie zniewalać

by mogły dawać bez kalkulowania by miały moc pocieszania i błogosławienia.

Boże, pobłogosław moje oczy, aby rozpoznawały potrzeby,

by nie przeoczyły tego, co niepozorne,

by dostrzegały to, co powierzchowne,

aby inni czuli się spokojni pod moim spojrzeniem.

Boże, pobłogosław moje uszy, aby słyszały Twój głos,

aby były wrażliwe na głos potrzeb i pragnień,

aby zamknęły uszy na hałas i paplaninę,

by nie ignorowały tego, co niewygodne.

Niech wszechmogący i miłosierny Bóg nas błogosławi,

Ojciec, Syn i Duch Święty. Amen.

***Pieśń***

Przez dobrą moc Twą, Panie, otoczony,

przeżywać mogę każdy dzień i rok.

Wiernością Twoją jestem pocieszony,

wiem, że mnie wiedzie Twej miłości wzrok.

(Gdy dobra moc Twa stale mnie ochrania,

nie lękam się, co mi przyniesie dzień.

Ty jesteś ze mną ciągle od zarania,

Ty chronisz mnie. Gdy idzie nocy cień.)

**Modlitwa wieczorna**

Ani teraźniejszość ani przyszłość, anioły, władze i potęgi, **wzniesienia i głębie**, śmierć i życie, **nic nas nie rozdzieli!**

***Pieśń***

Noten

DE: Meine Hoffnung und meine Freude, meine Stärke, mein Licht: Christus meine Zuversicht, auf dich vertrau ich und fürcht mich nicht, auf dich vertrau ich und fürcht mich nicht.

PL: Pan jest mocą swojego ludu. Pieśnią moją jest Pan. Moja tarcza i moja moc, On jest mym Bogiem, nie jestem sam. W Nim moja siła, nie jestem sam.

SK: Moja múdrosť a moja nádej, moja pieseň je Pán. On je Boh a Spasiteľ náš, tak sa nebojte, Ježiš je tu, nebojte sa, veď náš Pán je tu.

CS: Každý den Pán mi sílu dává, písní mou je můj Pán. On se stal mým spasením, když kráčím s Ním, nemusím se bát, když kráčím s Ním, nemusím se bát.

HU: Jézus életem, erőm, békém, Jézus társam, örömöm. Benned bízom, Te vagy az Úr, Már nincs mit félnem, mert bennem élsz, Már nincs mit félnem, mert bennem élsz.

***Wstęp***

Dziś wieczorem nasze myśli koncentrują się nad tym, co ważne i istotne w naszym życiu. . Pojawiają się różne pytania. Wysłuchajmy je w ciszy i chciejmy je zgłębić (Lub inne wprowadzenie/krótki impuls)

***Kontemplacja*** *(wybrane pytania, z zachowaniem krótkiej ciszy)*

1. Co otrzymałem dzisiaj jako dar od Boga? Co dzisiaj straciłem?

2. Na jakim etapie życia jestem? Czy moje życie zmierza w górę (wznoszę się) czy w dół (spadam)?

3. Czy nadal potrzebuję Boga, jeśli czuję, że wszystko w moim życiu jest pod kontrolą?

4. Co się stanie, jeśli nagle zachoruję, stracę pracę, będę musiał rozstać się z ukochaną osobą, usłyszę złe wieści?

5. Czy zdaję się na Boga, gdy ktoś wyrządza mi krzywdę, a ja nie widzę możliwości poprawy?

6. Czy jestem gotowy zaufać tylko Bogu, bez względu na to, co się stanie?

***Muzyka***

***Modlitwa i Ojcze Nasz***

Boże, wołam do Ciebie!

Pomóż mi modlić się i kierować moje myśli do Ciebie.

Nie mogę tego zrobić sam, jestem w ciemności, lecz Ty jesteś światłem.

Jestem samotny, lecz Ty mnie nie opuszczasz.

Jestem małoduszny, lecz Ty mi pomożesz.

Jestem niespokojny, lecz Ty jesteś pokojem.

Mam w sobie gorycz, lecz w Tobie jest cierpliwość.

Nie rozumiem Twoich dróg, lecz Ty znasz drogę dla mnie.

***Błogosławieństwo*** *(Możliwość wyboru)*

Błogosławieństwo Seduliusa Caeliusa

Niech Bóg będzie zawsze przed Tobą, aby Ci pokazać właściwa drogę.

Niechaj Bóg będzie zawsze obok ciebie, aby cię trzymać w swoich ramionach i cię ochraniać.

Niechaj Bóg będzie zawsze za tobą, aby cię zachować od ciosów złych ludzi.

Niechaj Bóg będzie zawsze pod tobą, aby cię pochwycić, gdy upadniesz.

Niechaj Bóg będzie zawsze w tobie, aby cię pocieszyć, gdy ogarnie cię smutek.

Niechaj Bóg będzie zawsze dookoła ciebie, aby cię obronić, gdy inni atakują.

Niechaj Bóg będzie zawsze ponad tobą, aby ci błogosławić.

Tak niech ci błogosławi dobry Bóg

Amen.

Węgierskie błogosławieństwo (tłumaczenie z węgierskiego, Gyöngyi Varga)

Niech otaczają Was błogosławieństwa.

Niech słowa zachęty uwolnią Was od lęków;

niech zachęcający dotyk wskaże wam drogę

a wyrozumiały uśmiech zachęci do wyruszenia w drogę.

Niech otaczają Was błogosławieństwa.

Niech wasze spojrzenia łączą się ze spojrzeniami innych,

niech dołączą do Was przyjaźni towarzysze

a odświeżające spotkania wzmocnią waszą pewność siebie i determinację.

Niech otaczają Was błogosławieństwa.

Niech każdy dzień będzie dla Was dniem zachwytu i wdzięczności,

źródłem przyjemności, wywracającym nawyki do góry nogami

i da wam nowe możliwości akceptacji i odpuszczenia.

Niech otaczają Was błogosławieństwa.

aby wasze prawdziwe człowieczeństwo mogło się rozwinąć.

Błogosławieństwo Aaronowe

Niech Cię błogosławi Pan i niechaj Cię strzeże. Niech rosjaśni Pan oblicze swoje nad Tobą i niech Ci miłościw będzie. Niech obróci Pan Twarz swoją ku Tobie i da Ci swój pokój.

***Pieśń*** *(do wyboru)*

Noten

EN: Bless the Lord, my soul, and bless God′s holy name. Bless the Lord, my soul, who leads me into life.

PL: Wielbić Pana chcȩ, radosną śpiewać pieśń. Wielbić Pana chcȩ, On źródłem życia jest.

CS: Pánu chválu vzdej a jméno jeho chval. Pánu chválu vzdej, jen on ti život dá

SK: Chváliť Pána chcem, on sväté meno má. Chváliť Pána chcem, on život dáva nám

HU: Áldott légy, Uram, Szent neved áldja lelkem! Áldott légy, Uram, Mert megváltottál már!

Noten

Gott, lass meine Gedanken sich sammeln zu dir. Bei dir ist das Licht, du vergisst mich nicht.

Bei dir ist die Hilfe, bei dir ist die Geduld. Ich verstehe deine Wege nicht, aber du weißt den Weg für mich.

PL: Wszystkie me myśli, Panie, chcȩ powierzyć Ci. Tyś światłością jest, nie zostawisz mnie, i w moich trudnościach pomocą służysz mi. Twoje ścieżki nie są znane nam, ale Ty moją drogȩ znasz.

Noten

Nunc Dimittis servum tuum, Domine, secundum verbum tuum in pace.

EN: Let your servant now go in peace, O Lord, now go in peace according to your word.

Teraz o Panie, pozwól odejść Twemu słudze w pokoju według Twego Słowa.

**Nic nas nie rozdzieli: Życie i śmierć** zob**.** str.

***Nabożeństwo na zakończenie z komunią***

Ani teraźniejszość ani przyszłość, anioły, władze i potęgi, wzniesienia i głębie, **śmierć i życie, nic nas nie rozdzieli!**

***Wejście i muzyka***

***Powitanie , słowo wstępne***

*Liturg:* W imię Ojca, i Syna i Ducha Świętego.

*Zbór:* Amen

*Liturgiści:* Przeżywamy nabożeństwo zakończenia Spotkania Chrześcijan 2024. Intensywny weekend dobiega końca. Świętując, a następnie wracając do swoich krajów, robimy to z przekonaniem, że nic nas nie rozdzieli.

Nic nas nie rozdzieli. Ani teraźniejszość, ani przyszłość, ani aniołowie, ani władze, ani potęgi, ani wzniesienia, ani głębie, ani śmierć, ani życie nie mogą oddzielić nas od miłości Boga. Jesteśmy zjednoczeni w tej miłości. Jesteśmy jednością!

***Pieśń***

Noten

1. DE: Kommt herbei, singt dem Herrn, ruft ihm zu, der uns befreit. Singend lasst uns vor ihn treten, mehr als Worte sagt ein Lied!

2. CS: Hospodin náš je král, nade všemi mocný Bůh. Hřebeny hor jemu patří i hlubyni bezedné.

3. SK: Hospodin je náš Boh, my sme Jeho pastvy ľud. Nezatrvďme srdce v blude, počujme dnes Jeho hlas.

6. DE: Menschen, kommt, singt dem Herrn, ruft ihm zu, der uns befreit. Singend lasst uns vor ihn treten, mehr als Worte sagt ein Lied.

***Psalm 36***

Twoje miłosierdzie sięga aż do niebios, WIEKUISTY, a Twoja niezawodność pod obłoki. Twoja sprawiedliwość jak najwyższe góry, a Twe wyroki jak niezmierna głębia; wspomagasz, WIEKUISTY, człowieka i zwierzę. Jak cenna jest Twoja łaska, Boże; dlatego synowie Adama chronią się pod cienie Twoich skrzydeł. Nasycają się obfitością Twego domu, poisz ich strumieniem rozkoszy. Gdyż u Ciebie jest źródło życia, w Twej światłości oglądamy światło. Rozciągnij Twoją łaskę nad tymi, co Cię poznali; a Twoją sprawiedliwość na prawych sercem. Niech nie nastąpi na mnie noga pychy, a ręka bezbożnych niech mnie nie potrąca.

***Kyrie***

*Liturg :* Boże, jesteś łaskawy. Skarżymy się Tobie, że często nie potrafimy być dla siebie uprzejmi i cierpliwi. Narzekamy i marudzimy. Zawodzimy również w naszych wymaganiach wobec Ciebie. Boże, zmiłuj się nad nami.

***Chór***

***Gloria***

*Liturg:* Boże, jesteś łaskawy. Twoja dobroć sięga niebios. Wysławiamy Cię za Twoją troskę i miłosierdzie. W Tobie znajdujemy źródło życia. Za to wielbimy Cię i śpiewamy.

***Chór***

***Obietnica łaski***

*Liturg:* Nic nas nie rozdzieli. Powtórzmy teraz wszyscy ten werset jako obietnicę łaski. Odwróćmy się w prawo, w lewo, z przodu i z tyłu i powiedzmy sobie: Nic nas nie rozdzieli!

***Modlitwa codzienna***

Łaskawy Boże, jesteśmy wdzięczni, że gromadzimy się dzisiaj razem dla Twojej chwały.

Wielkie zgromadzenie, liczni przybysze z różnych krajów. Jesteśmy wypełnieni spotkaniami tych dni. Świętujemy Twoją dobroć. Słuchamy Twojego słowa. Dzielimy się chlebem i winem i czujemy, że jesteśmy jednością. Daj nam swojego ducha, pokrzep nas swoją opieką. Prosimy o to przez naszego Pana i brata Jezusa Chrystusa. Amen.

***Muzyka***

***Podsumowanie SCh24***

***Pieśń***

Noten

1. DE: Nun danket alle Gott mit Herzen, Mund und Händen, der große Dinge tut an uns und allen Enden, der uns von Mutterleib und Kindesbeinen an unzählig viel zugut bis hierher hat getan.

1. PL: Dziękujmy Bogu wraz sercem, sercem, usty, rękami, Bo wielkość Jego spraw objawia się nad nami. On nas od pierwszych lat w opiece swojej miał i niezliczonych łask dowodów wiele dał.

2. CS: Prosme Pána toho, ať nás vždy svou moudrostí, pokojem provází, žít dopřává v radosti. Ať nás ve své svaté pravdě posiluje, odplaty každý den i věčně zbavuje.

2. HU: A jóságos Isten Áldjon tovább is minket, Hogy vidáman, békén Tölthessük életünket; Tartson meg mindvégig Minket kegyelmében, Legyen szabadítónk Minden szükségünkben!

3. SK: Česť, sláva buď Bohu, Otcu i Jeho Synu, aj Duchu Svätému, Pánovi jedinému. Trojici presvätej, nech vďaka znie stale od vekov naveky k oslave a chvále.

***Czytanie: Łk 14, 15-24***

Zaś kiedy to usłyszał ktoś z współbiesiadników, powiedział mu: Błogosławiony ten, kto będzie jadł chleb w Królestwie Boga. A on mu rzekł: Pewien człowiek sprawił wielką ucztę oraz wielu zaprosił. Zatem w godzinie uczty wysłał swojego sługę, aby powiedział zaproszonym: Przychodźcie, bo wszystko jest już gotowe. A wszyscy zaczęli się jednakowo wymawiać. Pierwszy mu powiedział: Kupiłem pole i mam utrapienie, wyszedłem aby je zobaczyć; proszę cię, uważaj mnie za wytłumaczonego. A drugi powiedział: Kupiłem pięć par byków i idę je wypróbować; proszę cię, uważaj mnie za wytłumaczonego. A inny powiedział: Poślubiłem żonę i dlatego nie mogę przyjść. Więc kiedy sługa wrócił, oznajmił to swojemu panu. Wtedy pan domu, rozgniewawszy się, powiedział swojemu słudze: Wyjdź szybko na place i ulice miasta i wprowadź tu biednych, ułomnych, chromych i ślepych. A sługa powiedział: Panie, stało się jak nakazałeś, a jeszcze jest miejsce. Więc pan powiedział do sługi: Wyjdź na drogi i między opłotki oraz zmuszaj do wejścia, aby został zapełniony mój dom. Bowiem powiadam wam, że żaden z tych zaproszonych mężów nie skosztuje mej uczty.

***Wyznanie wiary***

***Pieśń***

Noten

Laudate omnes gentes / Laudate Dominum.

De: Lob singt, ihr Völker alle / lob singt und preist den Herrn

PL: Narody całej ziemi / oddajcie Bogu cześć.

CS: Zpěv národů ať chválí / tvé jmnéno, Pane náš

SK: Chvá-ľte, všetci ľudia / chváľte Hospodina

HU: Dicsérje minden nemzet / Dicsérje az Urat.

***Czytanie: Iz 55,1-5***

Nuże, wszyscy, którzy macie pragnienie pójdźcie do wody; a którzy nie macie pieniędzy pójdźcie, zaopatrzcie się i spożywajcie; tak, pójdźcie, zaopatrzcie się bez pieniędzy, w wino i mleko bez zapłaty. Czemu macie płacić pieniędzmi za to, co nie jest chlebem, dawać ciężko zdobyty zarobek za to, co nie syci? Słuchajcie Mnie i zakosztujcie tego, co najlepsze; niech w obfitości rozkoszuje się wasza dusza. Skłońcie wasze ucho i przyjdźcie do Mnie; słuchajcie, a wasza dusza ożyje; zawrę z wami Wieczne Przymierze z niezłomnymi dowodami łaski okazanej niegdyś Dawidowi. Oto ustanowiłem go świadkiem narodów, władcą i wodzem ludów. Oto zawezwiesz ludy, których nie znasz, do ciebie się zbiegną plemiona, które ciebie nie znały; z powodu Pana, twojego Boga; Świętego w Izraelu, który cię wsławił.

***Kazanie cz.1***

***Chór***

***Kazanie cz. 2***

***Chór***

***Liturgia Sakramentu Ołtarza***

Liturg: Przeżywamy Komunię Świętą, abyśmy mogli otrzymać pocieszenie i wzmocnienie dzięki Jego darom. Jesteśmy pewni: Jezus Chrystus umarł i zmartwychwstał dla nas i jednoczy nas ze sobą i między nami.

***Modlitwa***

Liturg: Błogosławiony jesteś, Panie, Boże nasz, Stwórco świata.

Ty dajesz nam chleb, owoc ziemi i ludzkiej pracy:

Niech stanie się on chlebem życia.

Błogosławiony jesteś, Panie, Boże nasz, Stwórco świata.

Ty dajesz nam wino, owoc winnego krzewu i ludzkiej pracy.

Niech się stanie winem wiecznego królestwa.

Jak ziarna, niegdyś rozrzucone po polach, i owoce, niegdyś rozrzucone po górach, teraz łączą się na tym stole w chlebie i winie,

tak, Panie, niech cały Twój Kościół wkrótce zostanie zgromadzony z krańców ziemi

w Twoim królestwie.

Zbór: Amen

***Słowa Ustanowienia Wieczerzy Pańskiej***

Pan nasz Jezus Chrystus, tej nocy, której był wydany, wziął chleb i podziękowawszy łamał i dawał uczniom swoim, mówiąc: „Bierzcie, jedzcie, to jest ciało moje, które się za was wydaje. To czyńcie na pamiątkę moją.”

Podobnie, gdy było po wieczerzy, wziął i kielich, a podziękowawszy dał im, mówiąc: ”Bierzcie i pijcie z niego wszyscy, ten kielich jest to nowe przymierze we krwi mojej, która się za was i za wielu wylewa na odpuszczenie grzechów. To czyńcie, ilekroć pić będziecie na pamiątkę moją. Bowiem ilekroć byście jedli ten chleb oraz pili ten kielich śmierć Pana zwiastujecie, aż do czasu, którego przyjdzie.”

***Modlitwa Pańska***

Liturg: Zjednoczeni przez jeden chrzest w tym samym Duchu Świętym i w jednym ciele Jezusa Chrystusa, modlimy się jako synowie i córki Boga:

Zbór: Ojcze Nasz … (każdy w swoim języku)

***Znak pokoju***

Liturg: Przekażmy sobie znak pokoju.

Zbór: Pokój niech będzie z Tobą.

***Rozdawanie Wieczerzy Pańskiej***

Liturg: Oto wszystko gotowe. Przyjdź i skosztuj, jak dobry jest nasz Bóg.

*Serdecznie zapraszamy do udania się do jednej ze stacji komunijnych w pobliżu. Tam otrzymasz chleb i wino, a także sok. W zależności od tradycji kościoła, dzieci są zaproszone do uczestnictwa wraz z rodzicami lub do otrzymania błogosławieństwa.*

***Muzyka***

***Modlitwa dziękczynna***

Dziękuję Ci, Boże, za chleb życia i kielich zbawienia. Dziękujemy Ci za Twoją miłość i łaskę.

Dziękujemy Ci, że nigdy nie odłączasz się od nas. Dziękujemy, że pozostajemy zjednoczeni przez Ciebie.

Amen

***Pieśń***

**Noten**

Wir sind eins in dem Herrn, wir sind eins in dem Geist. Wir sind eins in dem Herrn, wir sind eins in dem Geist. Und wir bitten um Einheit, wie sie Christus uns verheißt.

*(Jesteśmy jednością w Panu, jesteśmy jednością w Duchu. Jesteśmy jednością w Panu, jesteśmy jednością w Duchu. O jedność prosimy, jak obiecał nam Chrystus.)*

Ref: Unser Liebe, sein Zeichen für die Welt, für die Welt, unsere Liebe, sein Zeichen für die Welt.

*(Nasza miłość, Jego znak dla świata, dla świata, nasza miłość, Jego znak dla świata.)*

Wir gehören zusammen, einen Weg wollen wir gehn. Wir gehören zusammen, einen Weg wollen wir gehn. Und wir sagen es weiter: Gottes Reich ist im Entstehen.

*(Należymy do jednego grona, chcemy iść w jednym kierunku. Należymy do jednego grona, chcemy iść w jednym kierunku. Wciąż powtarzamy: Królestwo Boże jest tworzone.)*

Ref: Unser Liebe... *(Nasza miłość …)*

Wir stehn ein füreinander und für Menschen in Not. Wir stehn ein füreinander und für Menschen in Not.

Auch für Würde und Freiheit, die durch Menschen sind bedroht.

*(Stajemy w obronie siebie nawzajem i potrzebujących. Stajemy w obronie siebie nawzajem i potrzebujących.*

*Również o godność i wolność, które są zagrożone przez ludzi.)*

Ref: Unser Liebe... (Nasza miłość …)

Lob und Preis sei dem Vater, der geschaffen, was ist. Lob und Preis sei dem Vater, der geschaffen, was ist. Lob und Preis seit dem Geiste, der das Band der Einheit ist.

Ref: Unser Liebe... (Nasza miłość …)

***Modlitwa przyczynna***

Noten

Boże, jesteśmy wdzięczni, że ani śmierć, ani życie nie mogą nas od Ciebie oddzielić. Dziękujemy Ci za wszystkie spotkania i spostrzeżenia z ostatnich kilku dni, za wspólny śmiech i muzykę. Modlimy się, aby te Spotkanie Chrześcijan miało długotrwały wpływ i abyśmy zabrali ze sobą radość naszych serc. Śpiewamy:

Boże, jesteśmy wdzięczni, że ani śmierć, ani życie nie może nas od Ciebie oddzielić. Modlimy się za wszystkich ludzi, którzy muszą się rozstać: Za rodziny, które są rozdarte, za pary, które nie mogą dłużej żyć razem i za wszystkich, którzy są w żałobie. Daj pocieszenie. Śpiewamy:

Boże, jesteśmy wdzięczni, że ani śmierć, ani życie nie mogą nas od Ciebie oddzielić. Twoje stworzenie cierpi z powodu konsekwencji zmian klimatycznych. Wiemy, co możemy zrobić, a mimo to często nie chcemy zmieniać naszego życia. Daj nam odwagę do podjęcia właściwych kroków. Śpiewamy:

Boże, jesteśmy wdzięczni, że ani śmierć, ani życie nie może oddzielić nas od Ciebie. We wszystkich krajach świata ludzie cierpią z powodu ubóstwa. Wszystkim wystarcza na życie, ale

możliwości i dobra są niesprawiedliwie rozdzielane. Daj sprawiedliwość. Śpiewamy:

Boże, jesteśmy wdzięczni, że ani śmierć, ani życie nie mogą nas od Ciebie oddzielić. Ty dajesz i towarzyszysz nam przez całe życie, a na końcu przyjmujesz nas z czcią. Chroń wszystkie nowo narodzone dzieci i ich rodziców. Pozwól im wzrastać w pokoju. Towarzysz umierającym. Daj im

swoje miłosierdzie. Śpiewamy:

Boże, jesteśmy wdzięczni, że ani śmierć, ani życie nie mogą nas od Ciebie oddzielić. Modlimy się do Ciebie za wszystkich, którzy biorą odpowiedzialność w polityce, społeczeństwie i Kościołach. Niech podejmują decyzje, które służą życiu i ludziom. Pomóż nam wszystkim odnosić się do siebie z szacunkiem. Ty wskazujesz nam drogę. Śpiewamy:

***Ogłoszenia***

***Spotkanie Chrześcijan – zaproszenie na następny zjazd***

***Pieśń***

Noten

1. DE: Komm, Herr, segne uns, dass wir uns nicht trennen, sondern überall uns zu dir bekennen.

Nie sind wir allein, stets sind wir die Deinen. Lachen oder Weinen wird gesegnet sein.

2. PL: Nikt nie może sam zdobyć łaski Pana; przez miłości dar, darmo jest nam dana, Ten zwycięży zło, kto się wszystkim dzieli, aby wszyscy mieli miłość, łaskę Twą.

3. CS: Pokoj daruj nám, který všechno mění. Země plná je tvého zaslibení.

Zbavme bědne pout, veďme v beznaději. Ti, kdo s plačem seji, s pisni budou žnout.

***Błogosławieństwo***

***Muzyka***